

# Skybus TRAVEL

## Winter Day Tours from Niseko

Dec 2011 - March 2012

Book these exciting tours now on 0136-55-5301 or through your hotel reception or travel agency



### Otaru Day Tour

Explore at your leisure the famous Nikka Whisky in Yoichi. Learn how Whisky originated in Japan, sample some free Whisky and have the opportunity to purchase whisky made on the premises. Discover Otaru City and Canal including Kitaichi Glass, Music Box Museum, Kitakaro. Lunch in Otaru (not included in tour price). Departs every Monday and Thursday from Hilton Niseko at 930am and Niseko Welcome Center at 10am. returns approx 5pm.

¥5,000

per person

Child under 12 **FREE**  
with every paying  
adult. Minimum  
participants apply.



### Lake Toya Day Tour

Explore the majestic beauty of Lake Toya and an active volcanic lava dome. Also witness the damage that earthquakes and volcanic eruptions can do to small towns. Visit the famous Windsor Hotel – host of the G8 Summit in 2008. Departs every Monday and Thursday from Niseko Hilton 930am and Niseko Welcome Center at 10am. returns approx 5pm.

¥5,000

per person

Child under 12 **FREE**  
with every paying  
adult. Minimum  
participants apply.



### Sapporo Day Tour

Take a day trip to the fifth largest city in Japan. With a multitude of electronic stores, ramen and crab restaurants, you surely wont be disappointed. Buy an authentic kimono or some chopsticks to take home. Departs every Monday and Thursday from Niseko Hilton at 930am and Niseko Welcome Center at 10am. returns approx 6pm.

¥5,000

per person

Child under 12 **FREE**  
with every paying  
adult. Minimum  
participants apply.



### Sapporo Ice and Snow Festival Tour

The Sapporo Snow Festival, one of Japan's largest winter events, attracts a growing number of visitors from Japan and abroad every year. Every winter, about two million people come to Sapporo to see the hundreds of beautiful snow statues and ice sculptures which line Odori Park and the main street in Susukino. For seven days in February, these statues and sculptures (both large and small) turn Sapporo into a winter dreamland of crystal-like ice and white snow. Departs everyday 6-12 February, 2012 from Niseko Hilton at 230pm and Niseko Welcome Center at 3pm. Returns approx 10pm.

¥6,000

per person

Child under 12 **50% OFF**  
with every paying  
adult. Minimum  
participants apply.

For details, please refer to the General Travel Terms and Conditions. If any discrepancies arise between the Japanese and English texts, the former shall prevail at all times.

### 1. Agent-Organized Tour Contract

- 1) Day tours introduced here are domestic tours organized, planned and conducted by the Skybus travel division. Travelers participating in a tour shall enter into an Agent-Organized Tour Contract with Skybus.
- 2) Terms and conditions stated in this leaflet are a part of the General Terms and Conditions. The itinerary and/or General Terms and Conditions will be issued to the traveler when the traveler submits an application form of a tour to Skybus or when a tour starts.

### 2. Application for Contract and Time of Entry into Effect of Contract

- 1) A Traveler who intends to apply to the Company for an Agent -Organized Tour Contract must enter the prescribed matters in an application form prescribed by the Company and submit it to the Company together with the application fee, the amount of which is separately specified by the Company.
- 2) The Company accepts reservations for an Agent-Organized Tour Contract by telephone, mail, facsimile or other means of communication. In this case, the contract is not in effect at the time of the reservation, and the Traveler, after the Company has informed him/her of the acceptance of the reservation, must submit an Application Form and the application fee, or inform the Company of the Membership Number, etc., in accordance with the provisions of

Paragraph 1 or 2 of the preceding Article within the period specified by the Company.

- 3) If the Traveler has not submitted the application fee or has not informed the Company of the Membership Number, etc., within the period referred to in Paragraph 1, the Company deems that there has been no reservation.
- 4) An Agent-Organized Tour Contract enters into effect when the Company has agreed to the conclusion of the contract and received the application fee referred to in Paragraph 1, Article 2.

Notwithstanding the provisions of the preceding Paragraph, a Communications Contract enters into effect at the time the Company has issued a notice to the effect that the Company agrees to the conclusion of the contract; provided, however, that if an Electronic Acceptance Notice is issued under the contract, the contract enters into effect at the time such notice has reached the Traveler.

### 3. Cancellation before Commencement of Travel

The Company may cancel an Agent-Organized Tour Contract before the commencement of the travel explaining the reason to the Traveler, in any of the following cases:

- 1) If the number of travelers has not reached the minimum number of participants mentioned in the Contract Document.
- 2) If a natural disaster, a war, a riot, the suspension of the provision of Travel Services of transportation and accommodation facilities, etc., an order of a government or other public offices, or any other event in which the Company is unable to intervene has occurred, and the safe and smooth

operation of the travel in accordance with the itinerary mentioned in the Contract Document has become impossible, or there is a very large possibility of such impossibility arising.

### 4. Fares included in travel fee and fares not included in travel fee

- 1) Fares included in travel fee: transportation fee, accommodation fee, meal fees, entry fees, consumption taxes, airport charges, tour conductor fees stated in leaflet or itinerary.
- 2) Fares not included in travel fee: Any other fares used for private purpose and not stated in leaflet and itinerary.

### 5. Classification Cancellation fee

- (a) If cancellation is made on or after the 20th day (the 10th day in case of a one day trip) prior to the day preceding the date of commencement of the travel (excluding the cases mentioned in (b) through (e)); 20% or less of the travel fee will be charged.
- (b) If cancellation is made on or after the 7th day prior to the day preceding the date of commencement of the travel (excluding the cases mentioned in (c) through (e)); 30% or less of the travel fee will be charged.
- (c) If cancellation is made on the day preceding the date of commencement of the travel 40% or less of the travel fee will be charged.
- (d) If cancellation is made on the date of commencement of the travel (excluding the case mentioned in (e)); 50% or less of the travel fee will be charged.
- (e) In case of cancellation after the commencement of the travel or of nonparticipation without communication; 100% or less of the travel fee will be charged.

**Tours operate with a minimum of 8 participants.**

# Skybus

TRAVEL

[www.skybus.co.jp](http://www.skybus.co.jp)

Email: [info@skybus.co.jp](mailto:info@skybus.co.jp)

Airport Service • Trips and Excursions • Ski Shuttle  
Secure VIP Transfer • Wedding Hire • Chauffeured Charter

Skybus Co.Ltd.  
Nishi Miyanosawa 2 Jo 1Chome 5-20, Teine-ku,  
Sapporo 006-0002  
Licensed Travel Agency 2-589

全国旅行業協会会員 国内旅行業取扱管理者 高倉光昭

